



第五委员会  
第23次会议  
1996年11月7日  
星期四上午10时举行  
纽约

第五十一届会议  
正式记录

第23次会议简要记录

主席: 森格韦先生 (津巴布韦)  
后来: 阿隆先生 (孟加拉国)  
(副主席)  
后来: 森格韦先生 (津巴布韦)  
(主席)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目 录

议程项目116: 1996-1997两年期方案预算(续)  
议程项目140: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题  
议程项目120: 人力资源管理(续)  
议程项目111: 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告(续)  
工作安排

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.5/51/SR.23  
13 March 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时05分宣布开会。

议程项目116: 1996-1997两年期方案预算(续)(A/50/7/Add.16; A/51/7/Add.1和A/C.5/50/57和Add.1)

1. TAKASU先生(财务主任)答复在审议秘书长报告(A/C.5/50/57/Add.1)期间提出的问题。他说,各国代表团要求在三大领域提供更多的资料。第一个领域是所涉方案问题和将受到影响的活动和产出的清单。秘书处在这方面已分发了一份非正式说明,指出要求提供的资料载于秘书长报告(A/C.5/50/57/Add.1)的第二部分和A/50/7/Add.16号文件的附件一和二。如有必要,秘书处会在非正式协商期间作出进一步澄清。

2. 关于效率审查问题,已经分发了一份非正式说明,概述了在大会没有参与的情况下已经或即将付诸执行的效率措施。关于想了解的效率委员会支助人员和费用的事实资料,将在当天稍后时提供。此外,主管行政和管理事务副秘书长将出席第二天的会议,以便澄清其余的问题。

3. 关于出缺率这第三个领域,有关的答复载于刚才分发给各成员的非正式说明。行政指示ST/AI/415中概述了各部和办事处为达到工作人员裁减指标所采取的人事行动。关于把工作人员从经常预算调到预算外资源以便留出空缺的问题,资料并没有集中在总部。已经要求所有计划署和工作地点的执行办公室提供必要的资料。到目前为止,已经从三个方案领域收到下列方面的资料: 征聘冻结期间受聘人员的国籍、级别和部门,以及已经通过晋升而填补的空缺职位。目前正在编制另外一份说明,其中分别列出本组织保留的顾问的国籍。

4. GOICOCHEA女士(古巴)在INCERA女士(哥斯达黎加)的支持下说,最好能够给各国代表团更多的时间去审查刚才收到的资料。因此,应当在稍后日期恢复审议这一项目。

5. STEIN先生(德国)以该项目协调员的身份发言。他建议不妨在非正式协商

期间讨论该项目,以便节省开会时间和便于更加自由地交流意见。

6. INCERA女士(哥斯达黎加)代表77国集团和中国发言,她重申,第五委员会应当在正式会议上审议该项目。

7. 主席提议推迟到明天审议这一项目,届时可以收到财务主任提到的说明,主管行政和管理事务副秘书长也会出席会议。

议程项目140: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(A/48/622、A/48/912; A/49/654、A/49/906和Corr.1、A/49/936; A/50/684、A/50/797、A/50/907、A/50/965、A/50/976、A/50/983、A/50/985、A/50/995、A/50/1009、A/50/1012; A/51/389、A/51/646; A/C.5/50/51; 和A/C.5/51/8)

议程项目120: 人力资源管理(续)(A/51/646和A/C.5/50/72)

8. TAKASU先生(财务主任)在介绍议程项目140项下秘书长的报告时说,《日刊》列出的一些报告已于本届会议早些时候作过介绍,大会也已采取行动。其它报告也已作过介绍,但是大会尚未采取行动。他现在介绍剩余的报告。

9. 秘书长关于死亡和伤残福利金的报告(A/50/1009)是按照大会第50/223号决议第2和第3段提交的,大会在该决议中请秘书长审查根据全球保险市场提出的报价要求,审查是否可能以一项保险计划承保所有部队,并在1996年7月15日以前提出结果。秘书长在他的报告中指出,由于在柬埔寨、前南斯拉夫、索马里和莫桑比克境内的主要维持和平行动削减之后风险程度可能减轻,许多全球保险公司已对是否可能设计出一种商业上可行的保险单,为维持和平部队的意外死亡和伤残承保作出了积极响应。已经请15家公司提出报价,在收到的4份答复中,3份符合该报告第4段列出的规定,按照50 000美元基本投保额计算,每人每月的保险费大约25美元到40美元不等。如果基本投保额为10万美元,每月保险费则按比例提高。尽管如果大会授权秘书长,目前可能为派调联合国维持和平行动的特遣队人员获得商业保险,但是,法律事务厅认为,对这种死亡或伤残的军事人员作出的赔偿,不可直接付给伤残

的人员或生存的家属,而是要按照目前的作法,付给国家当局。

10. 秘书长关于改革确定偿还会员国特遣队自备装备费用程序的说明(A/50/995)是按照大会第50/222号决议提交的。该说明的附件载有联合国与联合国维持和平行动资源捐助国之间的《捐助协定》范本。在编制《协定》范本时,考虑到部队派遣国和法律顾问的评论。

11. 秘书长关于管理审查干事和巡回财务干事的报告(A/50/983)是按照大会第49/233号决议的要求提交的,目的在于澄清管理审查干事和巡回财务干事的概念。巡回财务干事概念属于一种机制,目的在于解决缺少经验丰富的财务人员这个问题,尤其是在特派团开始或扩大期间;它也是一种重要的能力,使总部能够以最低费用作出迅速响应,提供外地需要的行动支助。巡回财务干事和管理审查干事和职责都将由现有工作人员在现有资源范围内担任。因此,不需要大会采取行动。

12. 提到秘书长关于外派到维持和平特派团的工作人员应享权利、包括特派团生活津贴的报告(A/50/797),他说,秘书处已经在非正式说明中提供了有关免费提供的军官的更多资料,这份说明已经分发给各成员。该说明中的表1载有截至1996年9月30日的员额表,表2载有关于免费提供的军官情况的详细资料,包括按照职等分列的资料。还提供了关于每年行政支助估计费用的资料,其中包括共同事务(例如,房地地的租用和改建、家具和设备)费用和其它行政(例如,秘书处和行政支助)费用。由联合国支付的直接费用是1995年支出的旅费和每日生活津贴。估计每年的行政支助费金额大约为380万美元,各国政府付给115名免费提供的军官的年薪大约为1140万美元。该说明中的最后表格按照国家开列维持和平行动部军事人员的每月名册。虽然该部从各国政府借调的人员最多,但其它单位,除人道主义事务部外包括前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际法庭在内也得益于这种作法。秘书长在目前正在编制的一份报告中讨论了所涉全球政策问题。

13. HALLIDAY先生(主管人力资源管理事务助理秘书长)介绍了秘书长关于特别代表、特使和有关职位的报告(A/C.5/50/72)。他说,自从编制该报告附件二以来,

职位数目已经增加到33个。此外,B类的Peter Hansen 先生已被临时任命代替Terje Larsen 先生担任秘书长驻被占领领土特别协调员, Raymond Chretien先生已被任命担任秘书长非洲大湖区特别代表。A、B、C三类仍然不变,以便年与年之间进行比较。

14. 必须结合全球局势的演变和本组织对其的反应来看待最近几年特使和其他代表人数的减少。许多特别代表和特使是在“实际受聘”的基础上保留下来的,本组织在下列情况下保留他们的服务:所需的工作性质是断续和间断性质的;任职期限不确定,或者不能事先明确决定时间;或者为了确保迅速得到本组织需要的特殊专才。只在下列情况下才使用“实际受聘”合同:《工作人员细则》100、200或300系列下的标准任命或标准的特别服务协定不适用于维持和平行动或秘书长的特别外派任务等。

15. ISE夫人(专家服务司司长)介绍了秘书长关于任职维持和平特派团的工作人员的应享权利、包括特派团生活津贴的报告(A/50/797),该报告是按照大会第49/233号决议编写的。在该决议的第八部分,大会赞同行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)有关特派团生活津贴的意见和建议,请秘书长审查任职维持和平特派团的工作人员的应享权利,包括设置特派团生活津贴的宗旨和根据,并向大会第五十届会议提出有关这方面的报告。该报告考虑到行预咨委会在提交大会第四十九届会议的报告(A/49/664)中提出的许多要求和建议。咨询委员会曾请秘书长审查任职特派团的工作人员的应享权利,以期确保所付津贴符合工作人员由于加入特派团所面对的费用,并确保这方面的政策具有透明度并支持本组织的目标和宗旨。咨询委员会具体规定审查工作应当包括重新审查特派团生活津贴及其目标和根据。咨询委员会也要求审查确定特派团生活津贴费率及其应用的方法,同时对照每日生活津贴费率的制订标准和程序,审查特派团生活津贴费率的制订方式,以确保存在全面的、灵活和透明的机制。

16. 特派团生活津贴的定义为本组织对特派团外派任务的实地生活费用提供的

全部捐助。目的在于抵充实地费用,并不是对艰苦条件给予报偿,也不是给特派团服务的特别奖金。它是按照《工作人员细则》103.21制订的,面向那些是从任务地区以外地方,而且是从联合国共同制度内目前任职人员中征聘或外派的工作人员。专业人员以上职类、外勤事务、一般事务和相关职类的工作人员,如果从永久工作地点调派或外派到特派团,将在特派团生活津贴之外继续领取原工作地点的薪酬。专为与某一特派团有关的服务所征聘的专业人员或外勤事务职类工作人员,领取相应的基薪和特派团生活津贴,但是没有工作地点差价调整数。特派团生活津贴也适用于从联合国共同制度以外征聘的军事观察员、民警监测员和人权监测员。对于这些工作人员来说,特派团生活津贴是本组织对其薪酬的唯一捐助。特派团生活津贴不付给在任务地区内当地征聘的一般事务和有关职类工作人员。如果国际公务员制度委员会(公务员制委会)主席按照联合国安全协调员的建议,指定任务地区为危险区,那么所有工作人员都有资格领取危险津贴。

17. 在决定特派团生活津贴费率时所考虑的因素包括长期住宿费(月费)、一日三餐和包括交通、洗衣、电话在内的其它费用。有时把特派团生活津贴每日生活津贴进行比较,但是这种比较可能引起误解,因为每日生活津贴用于支付短期费用,它们通常高于长期费用。不过,通常按照公务员制度委员会颁布的每日生活津贴费率,支付任务地区头30天的生活津贴。此后,根据人力资源管理厅一位专家的调查,宣布任务地区标准的特派团生活津贴费率。秘书处目前正在更新有关特派团生活津贴的文件,简化和加强那些面向行政首长的监测和培训机制,以便确保所有特派团的特派团生活津贴的透明度和统一使用。

18. 最后,她说,该报告有关特派团生活津贴和用于比较的公务员制度做法的第八节所载的是1995年的数字,其中一些可能已经过时。秘书处会尽量提供所需的最新资料。

19. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)指出,正如第五委员会报告(第六部分)(A/50/850/Add.5)所表明,在上届会议介绍的咨询委员会关于管理维持

和平资产的报告(A/50/985)、关于设立维持和平储备基金的报告(A/50/976)和关于审查偿还部队派遣国政府费率的报告(A/50/1012)已被推迟到大会第五十一届会议审议。

20. 他在介绍A/51/646号文件中所载的咨询委员会的报告时说,它涉及秘书长关于改革确定偿还会员国特遣队自备装备费用程序的报告(A/50/995);关于管理审查干事和巡回财务干事的报告(A/50/983);关于特别代表、特使和有关职位的报告(A/C.5/50/72);关于死亡和伤残福利金的报告(A/50/1009)。

21. 关于第一份报告(A/50/995),他说,它是按照经大会核可的咨询委员会的建议编定的。他提请注意咨询委员会报告(A/51/646)第3至8段中的评论。在同秘书长的代表进一步协商之后,目前正在审查《协定》范本的各项条款(第5段)。尽管秘书处曾经指出,秘书处不反对提议改变的草案内容,但是他提请第五委员会注意该报告的第7段,其中说秘书处在使用“捐助协定”一词方面有问题。咨询委员会建议彻底探讨不使用“捐助协定”而使用“谅解备忘录”一词或诉诸交换信函所涉的法律问题。

22. 对秘书长关于管理审查干事和巡回财务干事的报告(A/50/983),咨询委员会报告第15段建议大会注意到秘书长的报告,但条件是有关审查职责的资料应当列入具体维持和平行动的预算,对此咨询委员会将在审查概算时逐个加以审查。

23. 对于秘书长关于特别代表、特使和有关职位的报告(A/C.5/50/72),他说,咨询委员会欢迎秘书长尽量透明。他提请第五委员会特别注意该报告的第22段,其中咨询委员会重申关切将拨给一般临时援助的经费用于资助持续的职位。

24. 秘书长在关于死亡和伤残福利金的报告(A/50/1009)中提供关于制订保险计划的建议和特遣队人员法律地位的资料。在秘书长的代表进行讨论和行预咨委会内部交换意见之后,咨询委员会得出结论,从长远来讲,自行保险办法要比商业保险更具成本效益(第33段)。根据大会的决定,将请秘书长就包括行政安排和程序在内的执行工作、保障制度和经费筹措提出详细建议。

25. 关于咨询委员会报告的第35段,他说,鉴于秘书长报告(A/50/1009)第12段)所表达的意见,即联合国在法律上不适于向特遣队人员个人进行任何形式的直接付款,大会除注意到法律地位声明之外,没有什么可以做的。

26. 关于特派团生活津贴问题,他提到咨询委员会报告(A/49/664)对这个问题的评论,其中指出,在偿还特派团人员生活费用方面,特派团生活津贴是具有成本效益的机制。咨询委员会将结合维持和平行动的具体执行情况报告,就此事项作出进一步评论。

27. NADEEM先生(巴基斯坦)说,巴基斯坦代表团认为,维持和平行动是各会员国对集体安全概念做出坚决承诺的例证,为了有效运作,这些行动必须得到必要的供资。审计委员会最近的报告着重指出了经费筹措、行政、人员编制和采购方面的许多差距。由于联合国财政情况困难,目前建议使用信托基金以补足短缺。巴基斯坦代表团希望了解已经设立了多少信托基金供维持和平行动部使用,这些信托基金的筹资和管理方式,其精确的开支等等。对于任何新的信托基金,例如,据他了解在迅速部署的总部队伍方面所设立的基金,应当在落实之前就捐助者、经费来源和开支项目进行透明的讨论。

28. 与维持和平行动经费筹措有关的另一个问题是,会员国根据维持和平行动部的要求提供借调人员。在通过维持和平行动特别委员会提出多次要求之后,秘书处目前已就所谓的联合国免费客人所引起的许多附带开支提供了数字。这些数字仅仅证实了巴基斯坦代表团的<sup>想法</sup>,即借调人员并非免费提供给联合国。借调人员的使用情况显然也表明,严重缺乏公平地域分配。

29. 巴基斯坦代表团希望强调,必须加速偿还部队派遣国,尤其是在死亡和伤残福利金方面。所有部队,不论国籍,履行同样的任务,因此,在这种情况下,联合国应当采用统一的偿还标准。

30. 关于特遣队自备装备问题,他指出,目前正在制定新的偿还会员国制度。海地特派团和东斯拉沃尼亚特派团将成为试点。其中之一一旦完成任务,付款问题的



解决方式不应当对各会员国造成额外的负担。

31. 最后,巴基斯坦代表团希望强调,应当重视维持和平行动经费筹措和对这些行动的财务拨款的连贯性。

32. JONAH先生(塞拉利昂)感谢财务主任提供有关免费提供的军官的资料。就是由于缺乏这方面的资料,塞拉利昂代表团才要求暂停审议中期计划草案的方案二。塞拉利昂代表团虽然对这些资料的内容并不完全满意,但是它目前认为,提供的资料已足以使第五委员会开始就该方案作出决定。

33. 塞拉利昂代表团对免费提供的军官,不像对借调人员职类那样关切,同时期望收到财务主任提到的这方面的综合报告。令人惊讶的是,某些免费提供的军官属于一般事务人员职类,塞拉利昂代表团以前不知道这个事实。他上周在第五委员会的发言中提到了政治领域的借调人员,其中许多受雇在索马里任职;这方面的资料应当列入答应提交的综合报告。许多免费提供的军官担任财务管理和支助工作,这一点也令人惊讶。需要仔细研究刚才提交的文件。

34. 另外一个更加重要的问题的是,雇用借调人员所涉政策问题。在这方面,他问主管人力资源管理事务助理秘书长其办公室对借调人员有多少了解,何时可以收到资料。有些迹象表明,秘书处内主管人力资源管理事务的人对使用借调人员的程度了解的并不多。

35. HALLIDAY先生(主管人力资源管理事务助理秘书长)说,人力资源问题和政治问题在综合报告里都谈到了。主要负责维持和平行动的借调人员大部分受雇于部门一级,并不受到人力资源管理厅的监督。维持和平行动部和其它部门有一定程度的权力征聘短期人员。秘书处关心的是,某些个人在没有合同关系的情况下为联合国工作。这种情况引起一些根本问题,需要用更加标准化的方式加以解决。

36. GOKHALE先生(印度)提议,应当推迟到第二年春天第五委员会的续会上再对议程项目140做出正式决定。印度代表团注意到,下周将正式辩论这个问题,印度代表团将关切地等待届时各国代表团的发言。不过,印度代表团认为,它需要向印度政

府汇报情况并接受指示。因此,它希望推迟做出正式决定,特别是由于它非常重视该项目。

37. KELLY先生(爱尔兰)代表欧洲联盟发言。他说,欧洲联盟特别重视项目140,并同意印度代表所说,最好把对该项目的实质性审议和决定推迟到1997年春天。鉴于1997年初期将讨论维持和平预算,因此这项提议是特别合乎逻辑的。此外,仍在等待几份重要的报告,例如,有关借调人员和支助帐户的报告,它们提出了资源问题。一起审议所有的报告是合乎逻辑的。因此,爱尔兰代表团强烈支持印度代表的提议。

38. DUSCHNER女士(加拿大)说,加拿大代表团虽然十分重视议程项目140,但是它同意印度代表的意见,即第五委员会应当推迟到1997年春天再对该项目做出决定。关于免费提供的军官问题,她要求澄清估计的每年行政费用。财务主任提到免费提供的军官的直接和间接费用,她不知与间接费用有关的增支成本是什么。关于直接费用,她问,如果没有免费提供的军官,是否仍会向支助帐户或经常预算员额的人员提供旅费和每日生活津贴。

39. 副主席阿隆先生(孟加拉国)担任主席。

40. BISTA先生(尼泊尔)指出,第五委员会在上届会议后期已经推迟审议议程项目140,主席曾经表示,将及时提交有关的文件给第五委员会,以便在本届会议上加以审议。因此,目前不适于事先判断第五委员会对其它议程项目的讨论结果并决定推迟审议手上的项目。关于维持和平部队的商业保险承保问题,他问,估计的风险程度减轻是否根据具体的事实,还是仅仅反映了秘书处的观点。

41. KAMAL先生(巴基斯坦)说,如果第五委员会不得不推迟对维持和平这一重要问题做出决定,原因在于秘书处迟发文件和没有提供充分资料。巴基斯坦代表团也希望更多了解借调人员问题的详情,以及秘书处如何得出维持和平部队的保险风险已经减轻的结论。他不同意第五委员会推迟审议议程项目140,正好相反,如果秘书处无法及时提供适当的文件和资料,大会就应当暂停开会,一直到秘书处能够这样做

时。维持和平行动占了联合国预算和活动的一半,这方面资料的短缺是不可原谅的。借调人员问题已经付诸讨论将近一年,但是,第五委员会对情况仍然没有全面的了解。第五委员会应当认真研究这种低效率造成的问题。

42. MUCHANGA先生(赞比亚)说,他同意巴基斯坦和尼泊尔代表的意见,即第五委员会目前不适于决定推迟审议议程项目140。

43. ODANGA-JALOMAYO先生(乌干达)说,秘书处显然在巧妙地回避会员国提出的问题,很少提供具体答复。乌干达代表团以前已对借调人员问题表示关切,关心地等待收到助理秘书长提到的综合政策报告。他同意巴基斯坦代表团所说,秘书处必须及时分发文件,以便第五委员会能够作出了解情况的决定。虽然他不希望重新讨论议程项目116,但是,乌干达代表团在该项目下提出的问题尚未得到答复,他希望秘书处会提供一份书面答复。

44. JONAH先生(塞拉利昂)说,他无法支持印度关于推迟就议程项目140,做出决定的提议,如果这样会影响大会采取行动的能力的话。他对于借调人员和有关问题的关切,其根据在于这些问题会对国际公务员制度产生根本性影响,大会本届会议必须停止对这一制度损害。此外,大会本届会议将选出新的秘书长,不能想象它可以不处理完正在审议中的根本问题就采取这种行动。

45. GOKHALE先生(印度)说,议程项目140不但涉及免费提供的军官,而且也涉及许多其它问题,包括支助帐户问题。由于有关支助帐户的报告尚未印发,第五委员会无法有效讨论免费提供的军官问题。此外,关于与维持和平行动有关的和平行动的许多问题的报告直到当天印发,印度政府需要时间加以审查。因此,他更希望在明年春天第五委员会复开会和审议维持和平行动经费筹措问题时来处理该问题。

46. KAMAL先生(巴基斯坦)说,第五委员会在确切了解何时可以收到有关文件之前,无法决定是否推迟审议议程项目140。第五委员会应当暂停审议该项目,直到必要的文件已经印发,各代表团与其政府协商并对文件加以审查后。借调人员现象虽然已经超出维持和平范围,但是,其最有害的形式是表现在维持和平行动中;因此,如

果不讨论借调人员问题,第五委员会就无法讨论维持和平行动的经费筹措问题。

47. 森格韦先生(津巴布韦)再度担任主席。

48. JAREMCZUK先生(波兰)说,他完全支持印度代表团的提议,即第五委员会应对议程项目140做出决定推迟到1997年春天。

49. 张万海先生(中国)说,中国代表团关注维持和平行动的经费筹措,这其中包括了許多不同的问题。使用借调人员尤其是一个长期、敏感的问题。虽然他希望有更多的时间来研究这个问题,但是他同意塞拉利昂和巴基斯坦代表团的意见,即迫切需要采取行动。委员会只应把讨论借调人员问题推迟到收到有关文件之后;但可以把其它问题推迟到1997年春天。

50. TAKASU先生(财务主任)说,秘书处并未有意有所选择地提供资料或回避会员国提出的问题。乌干达代表团要求的议程项目116下的更多资料仍然在编纂之中,很快就会印发。关于迟发文件,只有一份审议中文件是当天分发的;所有其它文件都已事先分发。还必须记住,秘书长的报告在首先提交咨询委员会审议之前,无法提交第五委员会。

51. 第五委员会以前讨论过的免费提供的军官问题是一个严肃而的复杂问题。由于这些人员服务于各种特派团,加上联合国下放权力给方案领导,使得中央行政机构难以全面彻底了解这种现象。许多免费提供的非军事人员参与前南斯拉夫和卢旺达问题法庭,致使情况更加复杂。这个问题横跨许多不同的议程项目。他目前正在与所有有关方案的领导协商,编制综合报告,他会确保早日加以分发,以便第五委员会能够在大会本届会议期间作出决定。

52. 关于维持和平行动部可以得到的预算外资源,已经得到了两项信托基金:一项为总结经验而设,一项为政府军事人员而设。还没有为可以迅速部署的总部队伍设立信托基金。此外,有15至20项用于维持和平特派团的特定目的基金。关于行政支助费用,直接和间接费用的数字只是根据若干假定所编制的估计数字,包括假定每5名政府军事人员需要1名秘书处支助人员。不可能确切答复的问题是,如果没有政

府军事人员,这些估计数字会受到什么影响,以及维持和平行动部是否能够运作。所说的旅费是联合国用于政府军事人员旅行的实际开支;如果没有这些军事人员,很难断定这些费用会有多少。关于死亡和伤残保险计划,在编写关于这个问题的最初文件(A/49/906)时,没有商业保险公司愿意提供这样的保险。因此,秘书长提出了自行保险计划。不过由于自此之后某些商业保险公司改变了立场,大会已经决定审议选择的商业保险的问题。

53. YEO先生(维持和平经费筹措副司长)说,风险程度减轻的观念是对商业保险公司,而非秘书处而言。在秘书处给各保险公司的各项提议时中,包括有关联合国经验的详细历史数据,这些数据表明过去几年死亡和伤残索赔有所减少。保险公司根据这些资料改变了立场。秘书长原来的报告中对自行保险的选择反映出当时没有商业保险。其后,大会曾经要求得到更多的有关商业保险可行性的资料。

54. HALLIDAY先生(主管人力资源管理事务助理秘书长)说,关于文件提供问题,所有委员会都存在类似的问题,文件的数量和无比巨大的需求使得秘书处难以象大家希望的那样尽早印发文件。

55. 关于免费提供的人员问题,对政治影响、预算后果和人力资源管理等问题存在很多担忧。目前的确正在编制政策文件,任何耽误都是因为想尽量明确阐述所涉问题。

56. 1991年在柬埔寨问题上首次使用了免费提供的军官。此后对秘书处内部不能提供的专才的需求有所增加;应当由会员国来审议它是否是为秘书处配备工作人员的正确途径。有关个人的服务条件根据普通照会、谅解备忘录或秘书处与捐助国政府之间的信函。某些个人的服务条件根据同秘书处的合同关系,这种合同关系在伤残和健康方面保护这些个人,在业绩、行为守则、工作人员和秘书处内以任何其他身份工作的人员应当遵守的标准方面保护秘书处。

57. 他说,他曾经提请咨询委员会和第五委员会上届会议注意这个问题。免费提供的人员大约有三分之一属维持和平行动部,其他属人道主义事务部和各国际法

庭。将会提供确切的细节。经费全部来自间接费用并属于工作人员的协理专家,尽管由捐助者提供经费,但是不在这一类别之列。免费提供的人员问题应当同维持和平问题分开处理,不可推迟。

58. DUSCHNER女士(加拿大)说,她的理解是免费提供的军官旅费是以标准的费用概算为根据的。她问1995年在免费提供的军官身上支出了多少钱,如果没有雇用他们会免掉多少开支。

59. BISTA先生(尼泊尔)说,对文件的关切并不意味着必须推迟做出决定。会员国和主席可以对12月中旬的情况做出估价,看看需要推迟哪些项目。

60. KAMAL先生(巴基斯坦)要求提供赞助那些军官的信托基金的详情,他特别希望知道有多少军官获得赞助,他们来自哪些国家,捐助者是哪些国家。他也希望了解与联合国签订合同的免费提供的军官的旅费同借调的免费提供的军官的旅费的比例。关于维持和平行动部的人员编制,由于全部134名军官中有115名是免费提供的,这个事实对该部的运作具有根本性影响,尤其是因为免费提供的军官担任大多数关键职位。

61. TAKASU先生(财务主任)说,对于维持和平行动部的借调军官,已经计算了间接费用概算;它们由经常预算支付,因此由全体会员国负担。在旅费和生活津贴方面,使用了实际直接费用,因为很难估计将来一段时期可能进行的旅行次数。已经分析了实际的旅费,把免费提供的军官所占份额单列出来。如果没有这些军官,联合会有多少实际开支,这个问题纯属假设,无须答复这,因为事后无法确定,如果免费提供的军官不旅行,其他工作人员是否需要代替他们旅行。关于维持和平行动部信托基金支付的军官的确切人数的详细资料,将以书面形式和要求的其他资料一起提供。

62. 主席说,第五委员会必须确定是将该问题推迟到大会的续会,还是暂时不决定是否推迟直到获得文件,还是讨论资料已经齐全的问题。在提出行动方针之前,他将同各国代表团进行协商。

63. DUSCHNER女士(加拿大)说,加拿大代表团盼望在今后几天的全体会议上讨论这一项目,但是支持把作出决定推迟到续会的提议。

议程项目111: 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告(续)A/49/368和A/49/943; A/50/985; A/51/5 (Vols. I-IV), A/51/5//Add. 1-10, A/51/283, A/51/488和Add. 1, A/51/523和A/51/533; A/C.5/50/51)

64. CHITTHAN先生(印度)说,印度代表团十分重视审计委员会在协助改革以联合国提高效率和成本效益方面的工作。他满意地注意到,联合国在1994-1995两年期大体上遵守了共同会计标准。他希望,本两年期内会进一步努力,以使财务报表充分符合这些标准。

65. 联合国及其各基金和机构改善了预算控制是可喜的现象。审计委员会有关严格控制信托基金预算执行工作的建议,目前应当成为秘书处改善财务控制工作的一部分。如果没有可以得到的确定收入,或者是在对经常预算或有关预算外帐户的偿还数额的基础上,就不应使用信托基金进行开支。

66. 印度代表团高兴地注意到秘书处为改善采购过程采取的措施,但是,真正有竞争力的、公平的和透明的过程还需要实现进一步巨大的改变。采购和运输司就没有一个关于采购的综合数据库,继续广泛使用事后批准大宗合同,不做广告就专向以前合格的商家进行招标,没有招标就给予合,所有这些做法都必须纠正。印度代表团将提议就这些问题采取立法行动,并打算要求秘书处编制《关于招标和选择供应商的订正政策准则》。他欢迎审计委员会的建议,即应当编制年度采购计划以便方便合并定单。

67. 印度代表团同样关切主要的维持和平行动缺少适当的清结程序。对任务结束的特派团进行清结和分配具体责任给各部门和个人,这方面有一个时间限制是特派团清结工作的根本。为了金融财务和清算未偿索赔,需要快速行动。也必须根据审计委员会为精简维持和平行动提出的其它意见采取行动。

68. 审计委员会对查明、征聘、支付和管理咨询顾问方面不守规则情况的建议应当进一步成为优先事项。秘书处应当在6个月内允诺编制出综合政策准则。他赞同咨询委员会的观点,即秘书处应当恢复定期汇报有关雇用咨询顾问情况的作法。

69. 印度代表团赞扬秘书长根据审计委员会最近的建议采取行动,欢迎审计委员会正在与内部监督事务厅和行政当局进行密切协调,为改善监督工作做出努力。

#### 工作安排

70. NADEEM先生(巴基斯坦)说,有关项目116,即本次会议第一个议程项目的一些文件到了当天早上才分发。与此类似,有关项目140的一些文件到了会议期间才分发。巴基斯坦代表团对于迟发文件似乎成了一种定式表示关切。例如,议程项目99(a)昨天就已列入第二委员会的议程,但有关文件到讨论该项目期间才分发,但该文件在1996年8月就已提交秘书处。

71. 主席说,实际上第五委员会第二天将讨论项目116的内容,项目140尽管已经介绍,但是没有计划在11月13日以前由第五委员会进行实质性讨论。

72. NADEEM先生(巴基斯坦)感谢主席作出这一澄清。

下午12时50分散会。